



עשש טוב למנוע דלקות 20-50



מ.א.

נניין ענייני

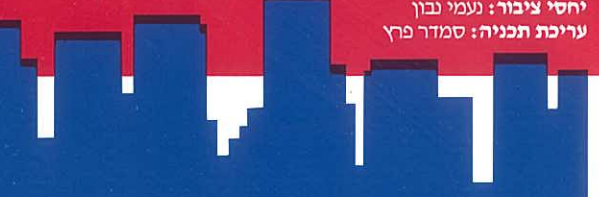
מחזה מאת: טרי גינסון
תרגום: דוני ענבר
במאי: גדליה בסר
תפאורה ותלבושות: עדנה סובול
תאורה: יחיאל אורגל

משתתפים:
יוסי כרמון — פרופסור
ענת עצמון — שחקנית
שרגא הרפז — אלוף ספורט
אייל גפן — סטאור
נחום לנגסם — "גורילה"



איפור: בתכשירי "רבולון"
תכשירי העילית.
הצגה ראשונה: נובמבר 1983
מפיק: יעקב אגמון

מפיקה במועל: סמדר פרץ
עוזר לבמאי: ישי גבריאלי
מנהל ייצור ומנהל הצגה: נחום לנגסם
ייצור תפאורה: "ישירותי במה"
עיצוב גרפי: וינוגרד
צילומים: אלכס ליבק
יחסי ציבור: נעמי נבון
עריכת תכניה: סמדר פרץ



תודתנו נתונה: מרכז תרבות אמריקה, א.ד. מטלון, מוטי ורדי, עמיר פלג,
גרונדמן-חלבני ושות' סוכני "פומה" בישראל.



בפור הייצור-מתהווה המחר בפור ההיתוך- מתלכדת שותפות חברתית

פ כור תעשיית בעמ

טרי ג'ונסון

שיחה עם המחזאי

שאלה: איך נולד הרעיון לכתיבת המחזה?

תשובה: קראתי את ספרה האוטוביוגרפי של שלי וינטרס, באחד הפרקים סיפרה על התקופה בה חילקה עם מרילין מונרו דירה קטנה בהוליווד. ערב אחד, כך סיפרה השתעשעו להן בהרכבת רשימה של גבר חלומתיים. לאחר איך-ספור שמות נותרו ברשימתה של מרילין שלושה: ארתור מילר, קלארק גיבל ואלברט איינשטיין. כוון בלתי צפוי זה של קשר בין מונרו לאיינשטיין "הדליק" אותי והיה בעצם הגרעין הבסיסי של המחזה.

שאלה: איך אתה רואה את המחזה?

תשובה: המחזה עוסק בגיבורים. רציתי להעמיד גיבורים על במה ולהראות שהם בעצם אנשים רגילים – מתאהבים, משתטים ומתקוטטים כמו כולנו. מעבר לכך, נשאלת השאלה מדוע אנחנו יוצרים לעצמנו גיבורים, האם או מעלים אותם לדרגה של אלילים בגלל ייחודם, או שאנחנו רק רוצים להתחמק מלקחת אחריות על החיים שלנו, ותולים מבטים מעריצים ב"אגדות" המהלכות. לדעתי, בעשותנו כך או מתנערים מן האחריות ומטילים אותה על כתפיהם של הגיבורים שיצרו. הם מכתיבים לנו מה לחשוב, איך להיראות, אל מה לשאוף ואיך לנהל את עולמנו. או ממירים את האחריות האישית שלנו תמורת מקום שקט בעולם שהוא אמנם עצוב ומבולבל, אבל יש בו לפחות גיבורים אחדים: מוצלחים, גאונים, זוהרים ויפים.



שאלה: מה לדעתך היו אומרות הדמויות עליהן כתבת, לו ראו את המחזה?

תשובה: איינשטיין – היה לי מאד קשה לכתוב את דמותו. לא יכולתי להשתחרר מהתחושה שאני משתמש באיש דגול למטרות קטנות מדי, אבל נדמה לי שהיה נרנה מהתוצאה הסופית, משתעשע וצוחק. מונרו – ניסיתי להציגה כאדם שלם – רגשות, פחדים, שאיפות, חלומות, ולא רק כסמל המיון של המאה. אני מקווה שהיתה סולחת לי על שהשתמשתי בדמותה, והיתה שמחה על האופן שבו הוצגה. מקארתי – שלא כמו בשאר הדמויות אין בו ולו גם קמפוז אנשויות, פשוט כיוון שלא התענייתי בו כאדם. נמשכתי אל הכוח שבו, אל יכולתו להכניס את אמריקה כולה למעגל פחד ופארטייה. באופן פארדוקסלי הוא אבטיפוס לאנשים שאנו אוהבים לשים כממונים עלינו: חזקים וחסרי כל אנושיות, על מנת שישלטו בנו ויגידו לנו מה לעשות. למען האמת, בכלל לא איכפת לי מה היה חושבו לו קרא את המחזה. דימאגיו – את דמותו ככתבתי על סמך נסיון החיים האישי שלי, מתוך הרבה היבה והזדהות, אבל קשה לי מאד להעריך כיצד היה מגיב למחזה.



איינשטיין טלברט

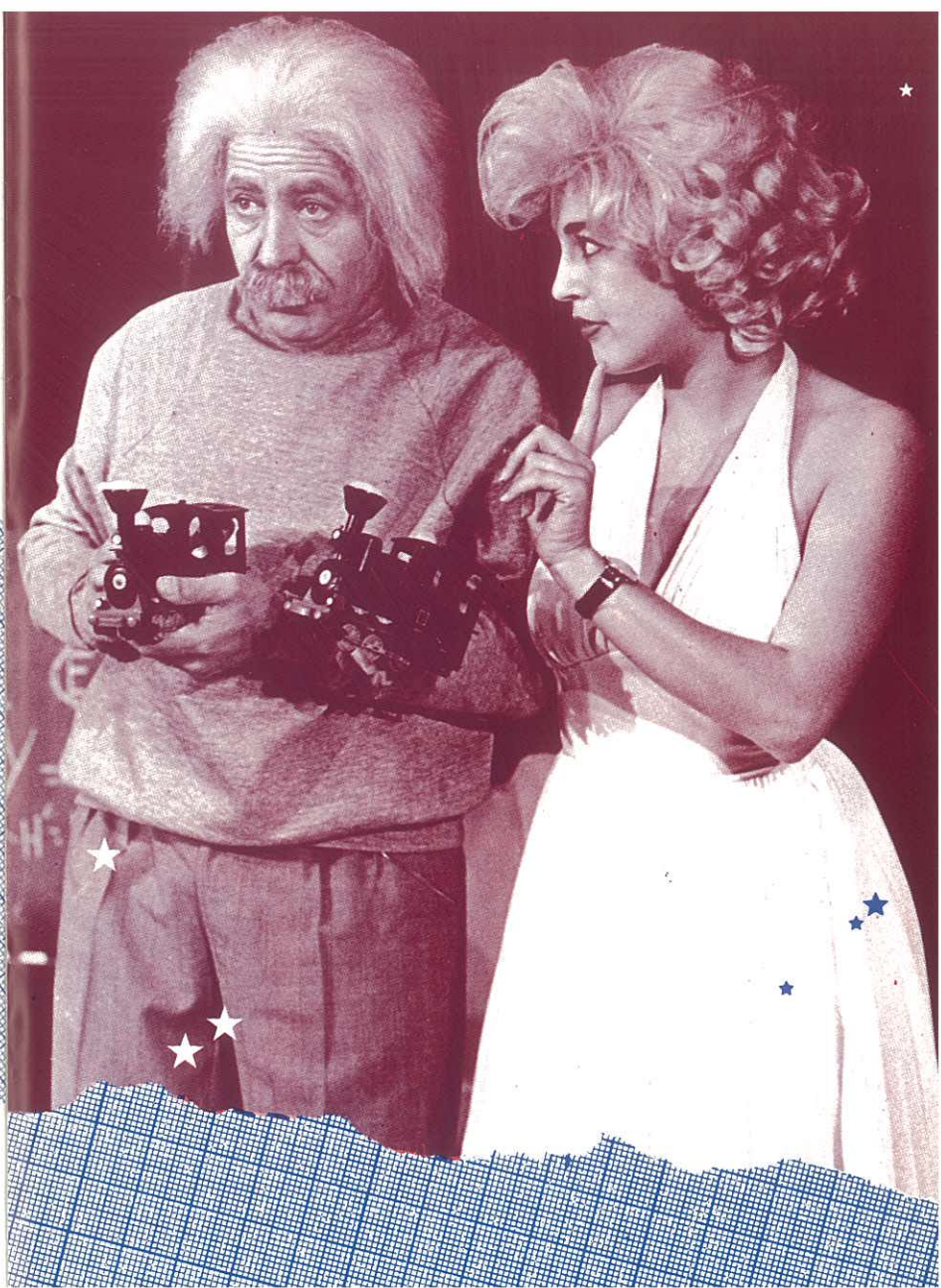
פיסיקאי יהודי. נולד ב-1879 בגרמניה. בשנים 1896-1900 למד בפוליטכניון שבציריך והתפרנס ממתן שיעורים במתמטיקה ובפיסיקה. בשנת 1908 סיים את לימודיו באוניברסיטה של ציריך והוכתר בתואר דוקטור לפילוסופיה. ב-1914 נקרא לברלין כמנהל המכון לפיסיקה ע"ש וילהלם קיסר, וכן נבחר לחבר באקדמיה הפרוסית הממלכתית למדעים. ב-1921 קיבל פרס נובל לפיסיקה. ב-1933 לאחר שעזב או גרמניה בשל עליית הנאצים לשלטון, נתמנה פרופסור למתמטיקה במכון למחקר גבוה בפרינסטון שבארצ"ב. ב-1940 נעשה אזרח אמריקני.

איינשטיין נתפרסם כאביה של תורת היחסות החדשה, שחוללה מהפכה שלמה בהשקפות המקובלות על מהותם של החלל והזמן ועל יסודותיו של המדע המדויק. בפיתוחה של תורת היחסות הפרטית התחיל איינשטיין ב-1905, ואחריה, בשנת 1915, באה התורה הכללית. איינשטיין הוקיר מאד את מורשו אבותיו ולפי הכרתו באו לו מן היהדות כל אותן התכונות הטובות, שבלעדין אין יסוד לגדולה אנושית. "שאיפה לחקירה לשמה, אהבת הצדק עד כדי קנאות ושאיפה לעצמאות אישית אלא הם יסודות המסורת של העם היהודי שהולידו בי את הרגש ששייכותי לעם הזה היא לי מתנת הגורל... כל זמן שאנו נשארים עבדים לאמת, לצדק ולחירות לא זו בלבד שנחיה כעם העתיק מכל העמים, אלא גם נוסיף כבעבר ליצור ערכים שיסייעו לתיקון האנושות".

משפרצה מלחמת העולם השנייה הכיר איינשטיין בהכרח להתנגד בכוח לעריצות ונתן יד למלחמה בהיטלר. כמו כן עמד למיין התנועה הציונית ופעל במיוחד למען האוניברסיטה העברית בירושלים.

מכון הפיסיקה של האוניברסיטה העברית נקרא על שמו, וכתב היד המקורי של תורת היחסות נמצא ברשותה של האוניברסיטה.

$$E=mc^2$$



תורתו

של

איינשטיין



במרחבי היקום נעים הכוכבים, הגלקסיות, כוכבי הלכת והיום גם החלליות והלוויינים, ומקנים לנו את תחושת הזמן החולף שקב שינוי מקומם בחלל. המושגים האנושיים של חלל, זמן ותנועה תלויים בשינויים הללו, החלים בנוף השמימי.

אלברט איינשטיין שונה מושגים אלה של חלל, זמן ותנועה. בעשותו זאת פתר תעלמות אחדות

הקשורות ביקום. במשוואותיו צפה את דורו – דור האנרגיה האטומית, הטיסה בחלל, המכסים, הלייזר והשעונים האטומיים. איינשטיין הראה אפשרויות של זמן שמעבר לחושינו, אפשרויות שלא היו קיימות עד לזמנו.

תורת היחסות מרחיבה את הסגולה האנושית "לראות את נקודת המבט של הזולת" לתחומי הפיזיקה והאסטרונומיה. יצורי אנוש ובעלי חיים משנים את חזונום ופעילותם בהתאם לצופה המבטי בהם. חומר דומם אינו נורג כך: הוא ממשיך בהתנהגותו ללא הבחנה איזה טלסקופ משקיף לעברו. הייבת להיות אפשרות לנסח את חוקי הפיזיקה באופן שהחזויות הנובעים מהם יהיו נכונים, ללא התחשבות בתנעורו של הפיזיקאי המשתמש בהם.

את נימוקיו הראשוניים אודות השוויון שבין מסה ואנרגיה הציג איינשטיין לראשונה בשנת 1905. הייתה זו תגלית האמן שלו. כל

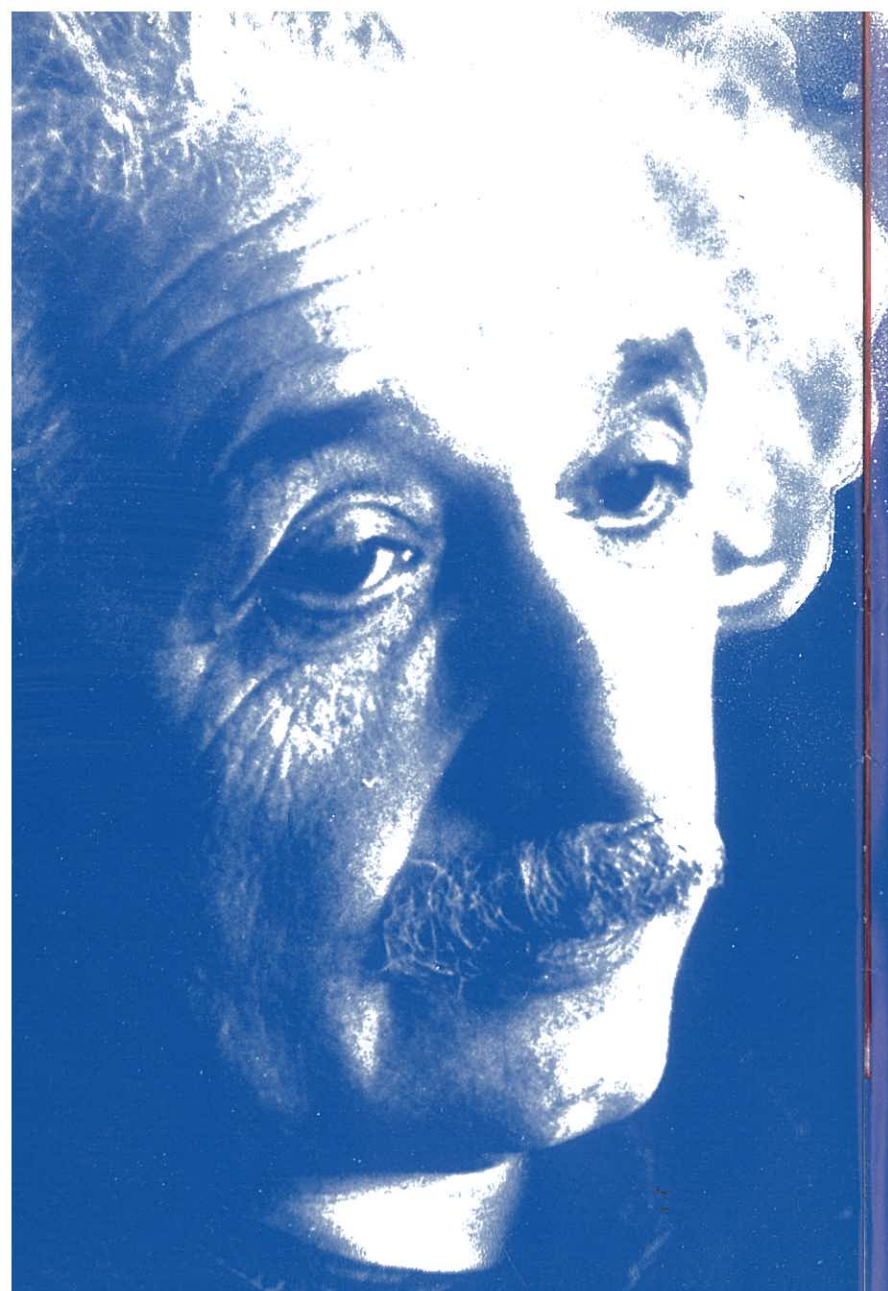
הקשרות ביקום. במשוואותיו צפה את דורו – דור האנרגיה האטומית, הטיסה בחלל, המכסים, הלייזר והשעונים האטומיים. איינשטיין הראה אפשרויות של זמן שמעבר לחושינו, אפשרויות שלא היו קיימות עד לזמנו.

טיעונו הורו בעצם כי האור קשור למסה. עד אז היה מקובל כי האור הוא צורה טהורה של אנרגיה. איינשטיין סבר כי ניתן ליישם טיעון דומה עבור צורותיה השונות של האנרגיה. יתר על כן, הוא תפס באופן אינטואיטיבי שאם לאנרגיה קיימת חזקה על מסה, הרי המסה בעצמה חייבת להיות צורה של אנרגיה. במובן זה החומר הרגיל מהווה, בעצם, אנרגיה מוקפאת.

בשנת 1905 כתב איינשטיין: "העובדה שאנרגיה המופקת מחומר הופכת לאנרגיית קרינה מובילה למסקנה כללית יותר – מסתו של גוף מהווה מדד לתכולת האנרגיה שלו".

נסחתו של איינשטיין $E=mc^2$ מבטאת את השוויון שבין מסה ואנרגיה. E היא האנרגיה, m היא המסה ו- c^2 היא ריבוע מהירות האור. נסחה קטנה זו מסכמת את כל הפעולה והיצירה שביקום.

הקשרות ביקום. במשוואותיו צפה את דורו – דור האנרגיה האטומית, הטיסה בחלל, המכסים, הלייזר והשעונים האטומיים. איינשטיין הראה אפשרויות של זמן שמעבר לחושינו, אפשרויות שלא היו קיימות עד לזמנו.



הבלונדינית הכי זוהרת של הוליווד, סמל המין הנצחי, תערובת נדירה של "הילדה הרעה" ו"האשה המתוקה". מאז מותה, באוגוסט 1962, לא פסק החיטוט הכפיייתי בחייה ובכל הקשור בה. עשרות ספרים נכתבו עליה בנסיון להאיר צדדים כמוסים בחייה הפרטיים, להבין את החידה הגדולה שמעולם לא נפתרה ולתהות על לידתו של המיתוס.

מרילין שיחקה כמעט תמיד תפקידים של בלונדינית מטופשת ועסיסית, שלבה והאשה רכים כדור צמר גפן. שהה בקול לרוש ומפתה, פיוזה על המסך בבגדים הדוקים, ועל פי רוב שקופים, ועיפפה בעיניה בתנומות משכנעת. היא למדה היטב את התפקיד המסוים שהועידו לה, על אף שבסתר ליבה חלמה על תפקידים רציניים שיהוו אתגר ליכולתה כשחקנית. מעניינת העובדה שכלל שהיתה שבררית וחסרת בטחון שאבה מרילין כוח רב מעברה הקשה: אם חולת נפש, אב לא ידוע, בתי יתומים, נישואין כושלים בגיל צעיר והיעדר יציבות כלשהי.

דומה כי המטרה "להיות לכוכבת" הפכה תחליף לזהות של ממש. והיא אכן עשתה זאת. כוכבה דרך ואיתו באו גם ההמונים. במקביל לצמיחת התהילה והפרסום התדרדר בטחונו העצמי של מרילין; התדמית איימה להשתלט עליה והיא יצאה נגד "השיטה", נגד האולפנים שחיככו ידיהם בהנאה למראה סכומי העתק שהכניסו סרטיה. היא עזבת את הוליווד, מניעה לניו-יורק ומתחילה ללמוד משחק עם לי סטרסברג ואשתו, הגדולים מכולם. דומה שמרילין רצתה להתכחש לתנויה החיצוניים, לאותו דבר עצמו שהביא לה את התהילה עליה חלמה כבר בילדותה, לאותו דבר עצמו שהפך לזהות היחידה שהיתה לה, לאחר שהגיעה אל התהילה המיוחלת. למרות שאיפתה להיות לשחקנית רצינית, יש להניח כי עמוק בתוכה נשבתה

מרילין עצמה בדימוי הנשי והסקסי ש"נתפר" עבורה, שכן בכל פעם שהגיעה לסף משבר, שבה לגלם את תפקיד הבלונדינית המטופשת, והוסיפה לבנות את התדמית ממנה כה רצתה להיפטר.

על אף חזותה המתוקה, הבריאה והזוהרת היתה מרילין אשה רגישה ופגיעה שנשמתה ריקה וכואבת. חוסר האונים שלה ובטחונה המערער דחפו אותה לתבוע מכל האנשים בחייה: מלכישות, שחקנים, מורים לדרמה וכמובן – בעלים, להחליט החלטות עבורה, להשגיח עליה, להציל אותה משתיית יתר ומגוללות השינה. רמת הציפיות שלה היתה כה גבוהה, עד כי כשלונם של חברים לממשן היה בלתי נמנע.

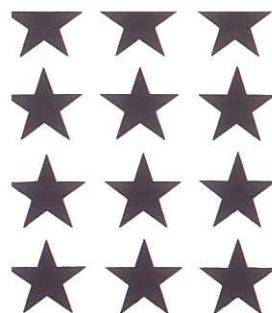
תדמיתה הזוהרת הזמינה אותנו, הצופים, למלא אותה בנטויות שלו והן הן אלו שיצרו את האגדה. היא הרשתה לצופים בה על המסך, ולגברים שבחייה, לקרוא את החידה ולמלא את הריקנות בהתאם לחלומות הפרטיים של כל אחד.

זמן קצר לפני מותה הצטלמה מרילין בעירום עבור ה"פלייבוי", היה זה כאילו ברעגים המעטים בהם היתה מודעת למעשיה רצתה לחזור ולהוכיח לעצמה כי היא עדיין סקסית; כמעט כמו רצתה לומר "אני נחשקת" – משמע אני קיימת".

4. Rosen, "Pop Corn Venus" 1973

מרילין מונרו

אגדה ומציאות



מקארתי –

"מקארתיזם"



סיפורי מעשיות מפולפלים על מרגלים זרים, וסרטי הלחלה אודות מרגלים נודעים הלכו שבי אחר קסמיו של המדינאי הפיקח. לאלה הסבורים כי מקארתי הזהיר את אמריקה מפני סכנת הקומוניזם, ייאמר כי אמריקה נוהרה מן הקומוניזם שנים רבות לפני שמקארתי השמיע קולו באולמי הקונגרס. כל מי שחשב כי גיו העלה ברשתו מרגלים "אדומים" טעה טעות מרה. מקארתי לא סייע אלא להטיל מורא, מבוכה ופירוד בין הבריות, להשמיק את החפים מפשע, להפחיד את החלשים ולרכך את החזקים ולהחניק את חופש הביטוי.

Anderson, R.W. May, fCarthy - The Man, he Senator, The "Ism" (1952)

וממילא לא היתה באה "יתורתו" לעולם. מקארתי הפך את הקומוניזם לחרדה הלאומית החמה ביותר של המאה. הוא גרס לכך, שניצוגיה הנבחרים של האומה יעדיפו לגולל דברי האשמה זה על זה במקום לחוקק חוקים, שכן הוכיח בעליל עובדה פוליטית פשוטה: ההאשמות עשות חדשות, העושות פרסום, העושה בוחרים, העושים את הכוח. 9-בבפברואר 1950 הטיח מקארתי בוירגיניה המערבית את אלומות המוות הראשונה שלו: "יש לי כאן בידיו", לחץ גיו על ההדק, "רשימה הכוללת מאתיים וחמישה איש... מסרתי לשר החוץ כי אלה שמותיהם של חברי המפלגה הקומוניסטית, ובכל זאת ממשיכים הללו לעצב את המדיניות של משרד החוץ". קיטרוניו של גיו הפכו לכתורות באותיות קידוש לבנה בכל עיתוני ארה"ב. האמריקנים שחונכו על

באמצע המאה הנוכחית ירדה על האומה האמריקנית אי-מנוחה מוזרה, שעיקרה היה חוסר בטחון אישי, חששות כלכליים ופחדים אנטי קומוניסטיים. מספר האמריקנים שביקשו פתרונות פשוטים ומנהיגים חזקים, שיאמרו להם את אשר עליהם לעשות – הלך ורב. הסנטור מקארתי שהבין זאת יפה, עמד והעלה בפני האומה את סוגיית הקומוניזם כבעיה וכפתרון גם יחד. רבים רצו תשובות "יהי" ו"לאו" למצוקה שירדה עליהם ובכך יצרו שוק לרוכלי האיבה, למפיחי כזבים ולמחרחרי שטאה. הללו יכלו לסלף את העובדות משום שרבים מדי חלפו על פני הכותרות במחציתה של עין, וכרו לשידורי החדשות מחציתה של אוזן. בעולם חסר וודאות זה יכול היה מקארתי לצייר את סילופיו ולהציגם כתמונה אמיתית. המוני העם האמריקני נענו לו שאם לא כן לא היה נעשה לסנטור

של



מאז 1941 יצרנו מיליוני מונות צבע שעשימשו לצביעת: מטוסים רבבות דירות ■ מכוניות ■ בתי ספר ■ תחנות כוח ■ בריכות שחייה ■ בתי חולים ■ מכשירים אלקטרוניים ■ מבנים ימיים ■ רהיטים ■ בתי מלון ■ ספינות ■ גני ילדים ■ מבלי דלק ■ עפרונות ■ טנקים ■ מכונות תחנות גרעיניות ■ סוליות נעליים ומה לא?

טמבור
תראה מה שצבע יכול לעשות.

מה שיותר סטודנט יותר ירוק

בואי נשב בקפיטריה ונדבר על ההקלות בשכר הלימוד

שתקבל ב"פס ירוק"

מעניין באיזה הקלות בשכר הלימוד מדובר.

ובכן, מדובר בסכומים גדולים ובנק הפועלים יעזור לך לשאת בנטל. כסטודנטית עם "פס ירוק" תוכלי לקבל הלוואה בתנאים נוחים מאוד לפרישת תשלומי שכר הלימוד, במקום לשלם אותו בבת אחת. כתחליף להלוואה כזו תוכלי לקבל הלוואה לתחילת הלימודים, ובנוסף לשתי האפשרויות האלו תוכלי גם לקבל הלוואה לסיום הלימודים. איפה מוצאים דבר כזה היום.

סטודנטית צריכה גם לבלות לפעמים.

על בטוח. כרטיס "פס ירוק" מזכה אותך בהנחות על כרטיסים למופעים, הצגות, אירועי בידור ועוד. תהני גם מהנחות על קניית ספרים ושאר הדברים הדרושים לך.

ומה עם השבות בנקאית?

כמובן, כסטודנטית עם "פס ירוק" את נהנית מהנחות על-ביוצוג פעולות במסגרת-חוג ובניירות ערך. יש לך זכות למשיכת יתר ואפשרות להצטרף להסדר של ביטוח חיים חינם.

וזה הכל?

מה פתאום תקבלי גם שני פנקסי שיקים אישיים חינם. כרטיס בנק-קס ועי - מכתביה מהודרת.

הולך איך אני מצטרפת?

גשי לסניף הקרובי של בנק הפועלים, הצגי תעודת סטודנט ופתחי חשבון ענבר-ושב. כל השאר נעשה מטעמי. זהו נכשיו רוצי להצטרף, ואל תשכחי: מה שיותר סטודנט יותר ירוק.

בנק הפועלים



טרי ג'ונסון

בין המחזות שכתב "אמאבל" ו"הימים החשוכים". כתב מחזות קצרים עבור הבי.בי.סי. המחזה "עניין שולי" זיכה אותו בתואר המחזאי המבטיח ביותר לשנת 1982 מטעם שני עתונים: "פלייס אנד פלייסי" ו"איבנינג סטנדרד". כמו כן הוצג המחזה גם באוסטרליה, גרמניה, צרפת וניו-זילנד. מחזהו הבא "זעקת מגן החיות" יוצג בלונדון בעונה הבאה.



גדליה בסר

נולד בפולין. עלה לארץ בשנת 1950. למד דרמה באוניברסיטת תל-אביב. שיחק בתיאטרון חיפה בהצגות: "סופמשחק", "חפץ", "רומאו ויוליה", "יגן הדובדבנים", "סילבסטר 72", "ליל העשרים", "המשפט" ועוד. ביים את המחזות: "דיירים" (1978), "סטריפטזי אחרון" (1980), "נפש יהודי" (1982) ו"הלם קרבי" (1983). הופיע בדרמות בטלוויזיה. לאחרונה השתתף בתפקיד הראשי בסרט טלוויזיה על שבשים זינגר.



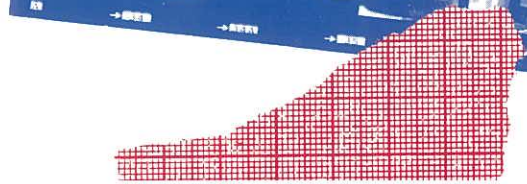
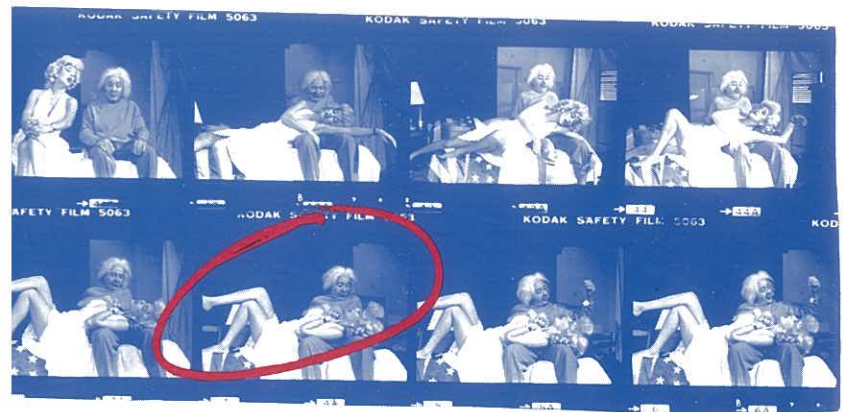
עדנה שובל

לידת חיפה. בוגרת הסורבון בקולטה לתולדות האמנות. עיצבה תפאורה ותבשורת להצגות: "דיירים" ו"הלם קרבי" בתיאטרון חיפה, "אשה בתוך אבטיח" בתיאטרון לילדים ולנוער, "נקודה" ו"אדם בן כלב" בקבוצת התיאטרון תה-צדק, "מרד הימאים" בתיאטרון בית ליסין. כמו כן עיצבה תלבושות להצגות: "אחרון הפעלים" בתיאטרון בית ליסין ולהצגה "נפש יהודי" בתיאטרון חיפה.



יחיאל אורגל

בוגר לימודי טכניקה של תיאטרון ביסטייט ויניברסיטי בניו-יורק. עיצב תאורה לרוב הצגות התיאטרון העירוני חיפה ולתיאטרונים רבים נוספים. ערך שיר השתלמות באירופה מטעם ארגון התיאטרון הבינלאומי וכן קיבל מילגת השתלמות בארה"ב מטעם קרן תרבות אמריקה-ישראל. לאחרונה עיצב תאורה להצגות "סיפורו של סוסי", "נפש יהודי", "העוזר", "עקומים", "הלם קרבי" ו"שדים במרתף". משמש כמעצב תאורה ראשי ויועץ טכני בתיאטרון העירוני חיפה.



Handwritten red text: "A (Kodak)"

Handwritten red text: "A (Kodak)"

Handwritten red text: "A (Kodak)"

יוסי כרמון

ליד פולין. למד בביה"ס למשחק שליד התיאטרון הקאמרי ולאחר מכן באקדמיה למוסיקה ולאמנויות הבמה בלונדון. שחקן בתיאטרון הקאמרי.

בין תפקידיו: ליינטל ב"יעקובי וליינטל"; אנדריי ב"שלוש אחוות"; נפולאון המת ב"נפולאון חי או מת"; סלומון ב"סלומון גריפי"; איוב ב"יסורי איוב"; בודך ב"הזונה הגדולה מבבל"; מוטקה ב"ארוזי מזודות".



ענת עצמון

לידת תל-אביב. בצבא שירתה בתיאטרון צה"ל. למדה בחוג לתיאטרון באוניברסיטת תל-אביב.

השתתפה בהצגות: "הנסיכה טורנדוט" ו"ריטה המתלמדת" בתיאטרון יובל; "אופרת הקבצנים" בתיאטרון באר-שבע ו"גירושים מאוחרים" בקבוצת התיאטרון נוה-צדק.

השתתפה בסרטים: "אסקימו לימון", "דיזנגוף 99", "העיטי" ו"כביש ללא מוצאי".



אייל גפן

ליד קיבוץ יגור. בצבא שירת בלהקה צבאית. בוגר החוג לתיאטרון בסמינר הקיבוצים.

שיחק בהצגות: "הצילו", "גוג ומגוג שאין", "המשפט", "גיליאל גליליי" בתיאטרון חיפה; "נשות וינדזור העליונות" בתיאטרון הקאמרי ובהצגות אחדות של התיאטרון לילדים ולנוער.

השתתף בסרטים: "הפחדנים", "יאמי הגנרלית", "דיזנגוף 99", "הלהקה" ו"מלך ליום אחדי".



שרגא הרפז

בוגר ביה"ס לאמנות הבמה "בית צבי", שיחק בתיאטרון הבימה בהצגות: "אמא קוראז", "הגני", "מי תהום", "חלום ליל קיץ" ו"חתונת הדמים", בתיאטרון חיפה: "הצילו", בתיאטרון באר-שבע: "אגדות מעירות וינה" ו"ידה".

השתתף בסרטי טלוויזיה אחדים ביניהם: "מאחרי הגדר", "דודי ותנין", "מי מרוס" ובסרט הקולנוע "העיטי".



מגדל חברת הביטוח היחידה עם-

יוזמה



מגדל
חברה לביטוח בע"מ

לא במקרה, כי את השרות החמים, את היחס האישי, ואת הנלווה והמוניטין של "מגדל", אי אפשר למדוד רק במספרים. חברת "מגדל" יחיה וממשיכה ליום חכיות ביטוח חדשות המתאימות לשכבות שונות בציבור הישראלי, כזאת היא "יוזמה" חכנית הפנסיה החדשה, המתחדשת ורכזאת לנצח לעצמאם. עצמאית תפוס "יוזמה" שדרות אלה מיועדו רק:

"יוזמה" היא המסגרת היחידה המבטיחה לעצמאי או למשפחתו פנסיה מקיפה, נכונה ומוכנת שומפת במקרה יוקרה. נכות או מוות. חוכנית "יוזמה" היא נמישה ביוחד: אתה קורט את הפנסיה שמתנה תשלום את דמי הביטוח, באפשרותך לקבוע את גובה התשלום ואף להפסיק תשלומים וכוונותיך ישמרו. ב"יוזמה" אתה נותן חסכות המס הקטנימיות כעצמאי. ב"יוזמה" אתה רוכש לעצמך את "תנאים הסניטאליים" שאותי רכ לעצמך ולמשפחתך. עצמאי תפוס "יוזמה"



לעיתיד בטוח
פנסיה לעצמאים

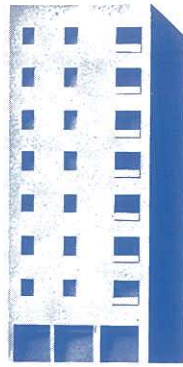
יוזמה



**בוא היום לשיכון עובדים
וקבל את הסיוע המוגדל**

ירושלים רח' תל 8, 02-255596
תל-אביב רח' לה גרדיה 58 רח' אליהו) טל 04-660915
אשדוד רח' רוג'ון 43 טל 055-312167
באר-שבע, מרכז הנוב, טל 057-72540

אילון



שיכון עובדים בונה בכל רחבי הארץ
בערים הגדולות ובאזורי הפיתוח.
91% מהבניה של שיכון עובדים -
ליעדים לאומיים!

סה"כ בנתה שיכון עובדים כ-150,000
דירות ברחבי הארץ בהם גרים למעלה
מ-1/2 מיליון איש
69,000 דירות לעולים חדשים, משפחות
ברוכות ילדים ולתכניות שיפור אמצעי
דור.
45,000 דירות לזוגות צעירים
22,500 דירות בערי פיתוח.
13,500 דירות למכירה חופשית.

היום קל יותר לקנות דירה בשיכון
עובדים עם תכניות הסיוע המוגדל

אתה יכול לבנות עלינו. בכל מקום.

קריית שמונה	תל-אביב	נס ציונה
נהריה	תל-אביב - רמת אביב	אשקלון - רחובות
עכו	נוה עפר - יפו	יבנה
כרמיאל	בת ים	מזכרת בתיה
טבריה	חולון	גדרה
קריית ים	קריית בן גוריון - חולון	אשדוד
קריית חיים	ראשון לציון	רמות - ירושלים
קריית אטא	קריית ראשון - ראשון לציון	תלפיות מזרח - ירושלים
רמות ספיר - חיפה	לוד	גילה - ירושלים
נצרת עילית		מעלה אדומים - ירושלים
זכרון יעקב		אשקלון
פרדס חנה		קריית גת
קריית נורדאו - נתניה		באר שבע
כפר יונה		ערד

שיכון עובדים
חברת השיכון הראשונה בישראל

שיכון עובדים



גילה אלמגור שרה כמעט חזקה



- ניהול ועיצוב מוסיקלי - סנדרה ג'ונסון
- ענף מוסיקלי - רפי קדישזון
- תלבושות - ערד גרא
- תאורה - חני ורדי

- בהשתתפות: דנה שמיס - פסנתר
- בני קדישזון/שמעון עשב - תופים וכלי הקשה
- אבנר יפעת - גיטרה בס
- שירים מקוריים ומתורגמים על משיס, גברים, אהבות, אכזבות, פרידות ותקוות.

בירה ומצב רוח

התכנית נערכת בנוכחות קהל ובהשתתפותו הפעילה. מפגישה ציבור עם נבחריו (שרים, חברי כנסת, ראשי ערים ואנשי ציבור אחרים) ומביאה בפני הקהל קשת רחבה של מרואיינים מהזירה הפוליטית, מתחומי החברה ומעולם האמנות וההגות. העיקרון המנחה את התכנית הוא מיקרופון פתוח לכל דיעה, במה חפשית לכל אדם, סובלנות ונכונות להאזין לדברי הזולת.

טנזי

בהתאם, אך טנזי קורצה מחומר אחר והיא מתמרדת ובוחרת בדרך הקשה.

כמו בתחרות אמיתית, כך גם במחזה, 10 סיבובי היאבקות עליהם "מנצח" השופט: בין טנזי התינוקת לאמה; בין טנזי הנערה לחברתה הטובה, נינה פלטינה; בין טנזי ואביה; וכמובן, הקרב המכריע בין טנזי ובעלה, שהמפסיד בו יהיה ליעקרת ביתי.

- מחזה מאת: קלייר לקהאם
- תרגום ובמוי: דוני ענבר
- מוסיקה: כריס מונקס, עדי וייס
- עיצוב במה ותלבושות: רוני תורן
- משתתפים: רוברט הניג, דליק ווליניץ, עדי וויס, אורלי זילברשץ, ענת טומל, עמוס לביא, אריה מוסקונה, ענת קרטיס, נירה רבינוביץ, זוי שבט.

מחזה יוצא דופן שעלילתו מתרחשת בזירת היאבקות והקהל נקרא לעודד את המתאבקים - שחקנים, לתת עצות ולהיות שותף פעיל בכל סיבובי התחרות. זהו סיפורה של טנזי, בת'להורים שכל תקוותם לראותה לשואה וי'מסודרת' והם מתכבים אותה



תיאטרון בית לסיין בשיתוף עם הסתדרות המורים בישראל והוא מוצג במסגרת יום תיאטרון ארון העודד לתלמידי תיכון.

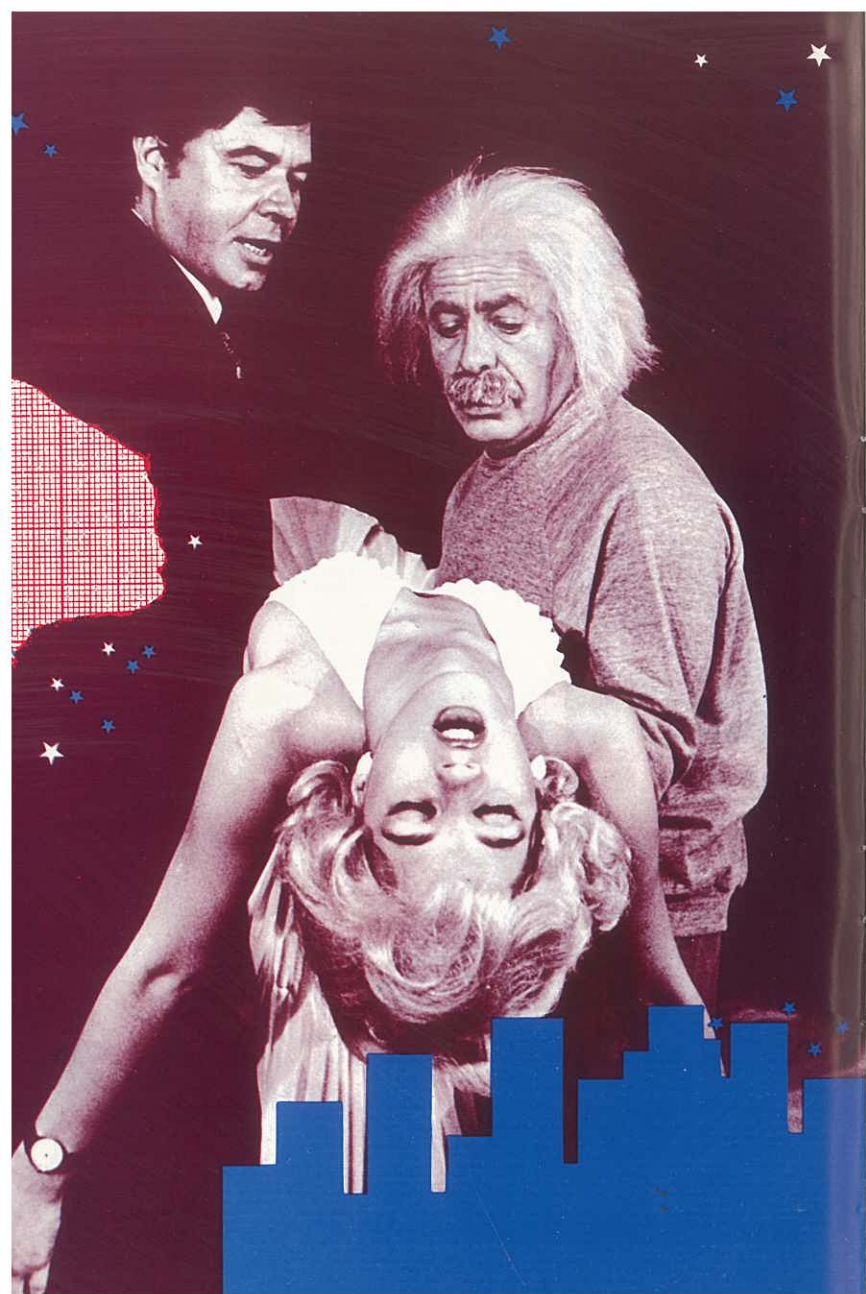
אבי טולדנו - "תעודת זהות"

- עריכה ובימוי: דודק צרפתי
- שירים וקטעי קישור: יורם טהר-לב
- מוסיקה: אבי טולדנו
- עיבודים וניהול מוסיקלי: ננסי ברנדס
- תאורה ותלבושות: יוסי בן-ארי
- בהשתתפות: דלית כהנא, הגר שקד
- נגנים: עידן סוחובולסקי, דרור אלכסנדר, אבי סינגולדה, אבי אגבה, רמי מורן, עמימקס קימלמן, לב בילנקין.

"בין הצלצולים"

- כתב: זן אלמגור
- בימוי: מיכה לבינסון
- מנהל מוסיקלי: רפי קדישזון
- תאורה: בוקי שיף
- תאורה: מליס רוס
- כוריאוגרפיה: ישראל גוריון
- שחקנים: חנה לסלאו, ששי קשת, ישראל גוריון, מאיר סויסה, רחלי חיים, שרי צוריאל.

המחזמר עוסק בהווי בית הספר; יחסי מורים תלמידים, תלמידים בינם לבין עצמם, יחסי תלמידים ועובדי בית הספר. אהבות ראשונות, מסיבות יום ששי, אינטרנציה, "החתיך של הכתה", ועוד ועוד. המחזמר הופק ע"י



לטוס אל על / מלים ולחן: נעמי שמר

פזמון חוזר:	לטוס אל על	לטוס אל על	לטוס אל על
וליהדות על הנס	הנה מתוך ענן וגשם	למצוא נתיב בתוך החבלה	צפור-הבסקה הגדולה-לה
של קפיצת הדרך	בין ערפילים תופיע קשת	ועל גבי מרכב-הפלא	הנה נוסעת ועולה-לה
בכל יום	סימן ואוח	הנעלם	מעבר ים
וכמו ברפת-שלום	לטוס אל על	לטוס אל על	לטוס אל על
עם שחר להמריא	ובשלום לשוב הביתה	להיות מהיר וקל פנשר	לטוס מנחתה ונרומה
אל על	ואיזה יופי של טיסה היתה	ובאוויר למתוח גשר	פריס ויהנסבורג ורומא
לצלילי מנגינה נהדרת	להתראות	אל העולם	ואמסטרדם
אשר לא תחול			
לטוס אל על			
לטוס אל על			

דו-הו סף כ-ה פור-ע על-אל טוס-ל
 la-tus EL-AL tsi-por ha-ke-sef ha-g-do-

בר-ע-ם לה-לה ע-ו ק-ס-נו נה-ה לה-לה
 la-la hi-nei no-se-ke-t ve-o-la-la me-e-ver

ד-ו-ח-ר-מז טוס-ל על-אל טוס-ל
 la-tus miz-ra-cha ve-g-da-

טר-אמ-1 מא-רו ו בורג-נס-ה יו ריס-ם מה-רו
 ro-ma Pa-ris Yohanesburg ve' Ro-ma ve'Am-ster-

ר-ר-ה-צ-ת-קפי של נס-ה על רוח-חול על-אל טוס-ל
 dam la-tus EL-AL u'ho-dot al ha-nes shel kfi-tsahaderech

חר-ש-עם ל-ח-ש-נת בר-מו-כ יום-כל-ב
 be-chol yom u'ch-mo bir-kat sha-lom im sha-char

ש-ר-א-ד-ד-ה-נ נה-גי-מ-לי-על-ל על-אל ריא-ה-מ-ל
 le-ham-ri EL-AL li-tsli-lei man-gi-nn ne-he-de-ret a-sher

על-אל טוס-ל על-אל טוס-ל
 lo tech-dal la-tus EL-AL la-tus EL-AL



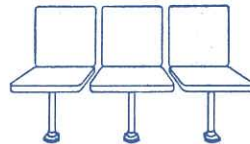
למה כדאי לך מנוי



על כרטיס מנוי

כרטיס המנוי כולל 5 הצגות, ארוע במרתף העליון,
2 סרטים ו-5 תלושי הנחה. כל זאת ב-2,400 שקל בלבד.

למה מנוי



- * לבחירתך חמש הצגות מתוך הרפרטואר העשיר והמגוון של בית ליסין.
- ועוד — להצגה תלך בתאריך שתקבע לפי נוחותך.
- * כרטיס כניסה לאחד מהמופעים המתקיימים במרתף העליון.
- * שני סרטי איכות ו... כוס יין.
- * 5 תלושי הנחה למופעים המתארחים בבית-ליסין.
- * המקומות הטובים ביותר שמורים לבעלי כרטיסי המנוי.
- * חסכון כספי עצום.
- * תכניות חודשיות על המתרחש בבית ליסין תישלחנה לביתך.
- * בבית ליסין תוקף המנוי לשנה מיום קנייתו.
- * אירועים מיוחדים למנויים.
- * הגנה מפני עליית המחירים.
- * תוכל להזמין גם את חבריך לתיאטרון בעזרת כרטיס המנוי.
- * ניתן להשתמש במנוי בכל ימות השבוע כולל ימי שישי ושבתי.
- * למחדשי המנוי תיתן הנחה מיוחדת בעונה הבאה.

מט"ח כבקשתך

בבנק לאומי תמצא את צורת ההשקעה במטבע חוץ המתאימה לך.

פת"מ - פקדון תושב מקומי במטבע חוץ

אפשרות השקעה בחשבון מטבע
חוץ לתקופות קצובות של 3, 4,
5, 6, 7, 8 ו-12 חודשים. הפקדון
נושא ריבית במטיח!
תוכל להפקיד גם בחשבון פתימי
שוטף העומד לרשותך בכל עת
וכעת במבצע. חסכון מטבע חוץ
באמצעות הוראת קבע, הנחות
בעמלת הרכישה והטבה בשער
החליפין.

קרנות נאמנות

שתי קרנות הנאמנות של יאומו
מאי - "טווא" ו"ענבר" מתמחות
בניירות ערך הנשחרים או
הצמודים למטבע חוץ.

תכניות חסכון צמודות לדולר

בהן תקבל ללא
כל סיכון רווח צמוד
לדולר ופטור ממס. **בכח צמוד**
דולר תקבל לאחר 3 שנים את
השקעתך והריבית. צמודים לדולר
ופטורים ממס **כח דולר מדד** -
השקעה לתקופה שבין 3 ל-6
שנים, עם ריבית צמודה לדולר. כבר
בתום 3 שנים תוכל לבחור בין הצמדה
לדולר או למדד.

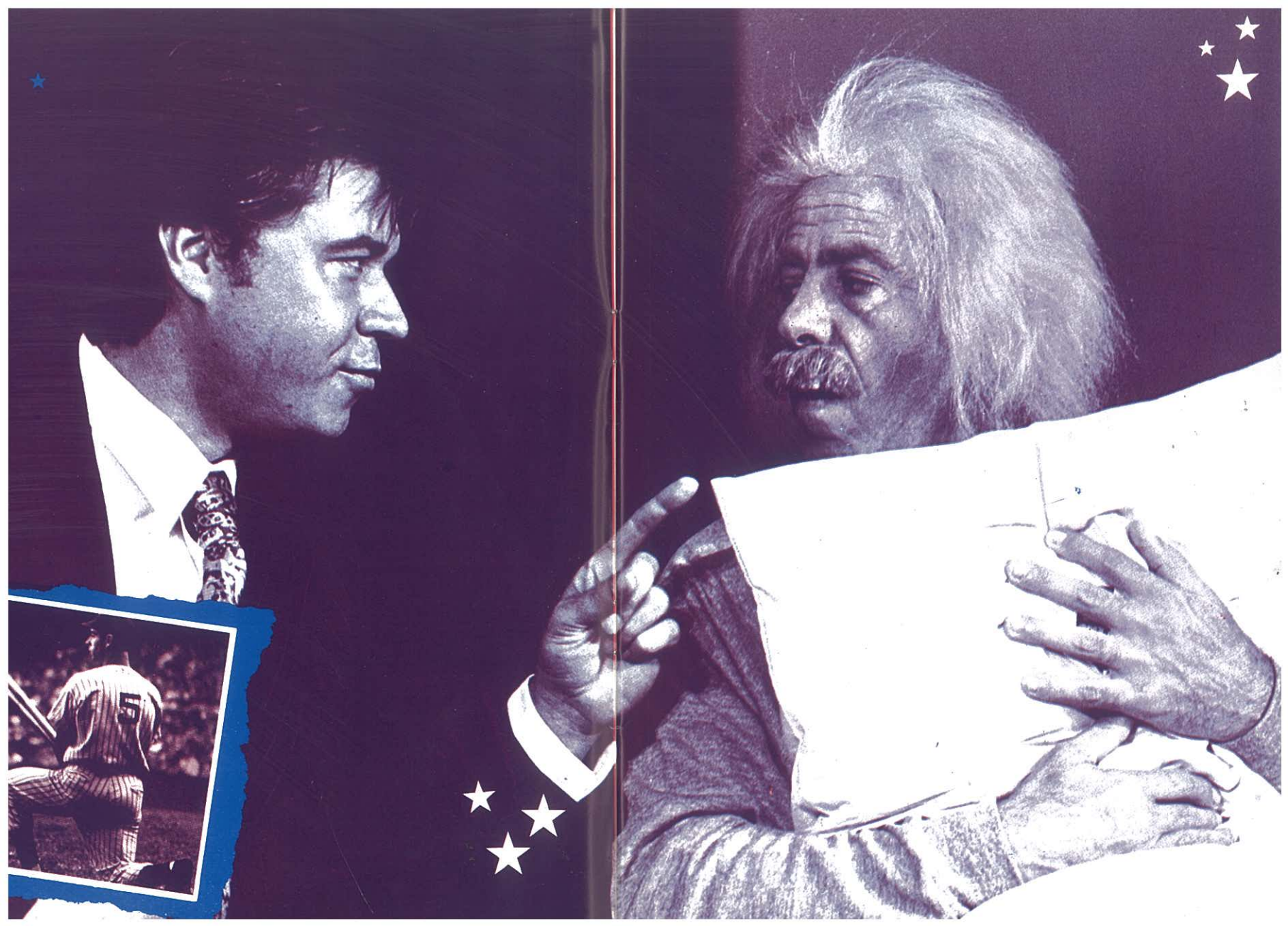
הכנס לסניפי בנק לאומי ושאל על
השקעה במטיח - בצורה המתאימה לך.



בנק לאומי

אנשים לא יודעים אנשים





למד לשונך

קלג

חשוי-מרחשוון התשי"ג
ברוצת המזכירות המדעית של האקדמיה ללשון העברית
ערכה שושנה בהם

מפקד אכלוסין (קללי)

כלי ניסוי: אוכלוסין

פעולה לרישום מלא של כל תושבי
המדינה בזמן נתון לשם קבלת מידע על
מניין האוכלוסין ועל מצבם החברתי
והכלכלי
באנגלית: general census

סקר מדגמי

פעולה לשם קבלת מידע על
האוכלוסייה כולה באמצעות חלק מייצג
ולא בפקידת כל איש ואיש

באנגלית: sample survey

עוקבה

כלי ניסוי: עוקבה

קבוצת אנשים בעלי תכונה משותפת,
הנתונה למעקב ולמחקר כדי להסיק
מסקנות על השינויים, שחלו בה במשך
הזמן, למשל: עוקבת נשואים כנגד
עוקבת רוקים
באנגלית: cohort

הגירה יוצאת

יציאת תושבים למגורי קבע במדינה
אחרת
באנגלית: emigration
הגירה יוצאת של יהודים מישראל
מכונה ירידה.

הגירה נכנסת

כניסת תושבים למדינה למגורי קבע
באנגלית: immigration
הגירה נכנסת של יהודים לישראל
מכונה עליה

שם רב: השם הכללי להגירה יוצאת והגירה נכנסת
הוא הגירה: migration

הגירה בוררת

הגירת תושבים, הנבררים מבין
האחרים לפי בחנים, שמציבה המדינה,
הקולטת אותם

באנגלית: selective immigration

תן דעתך:

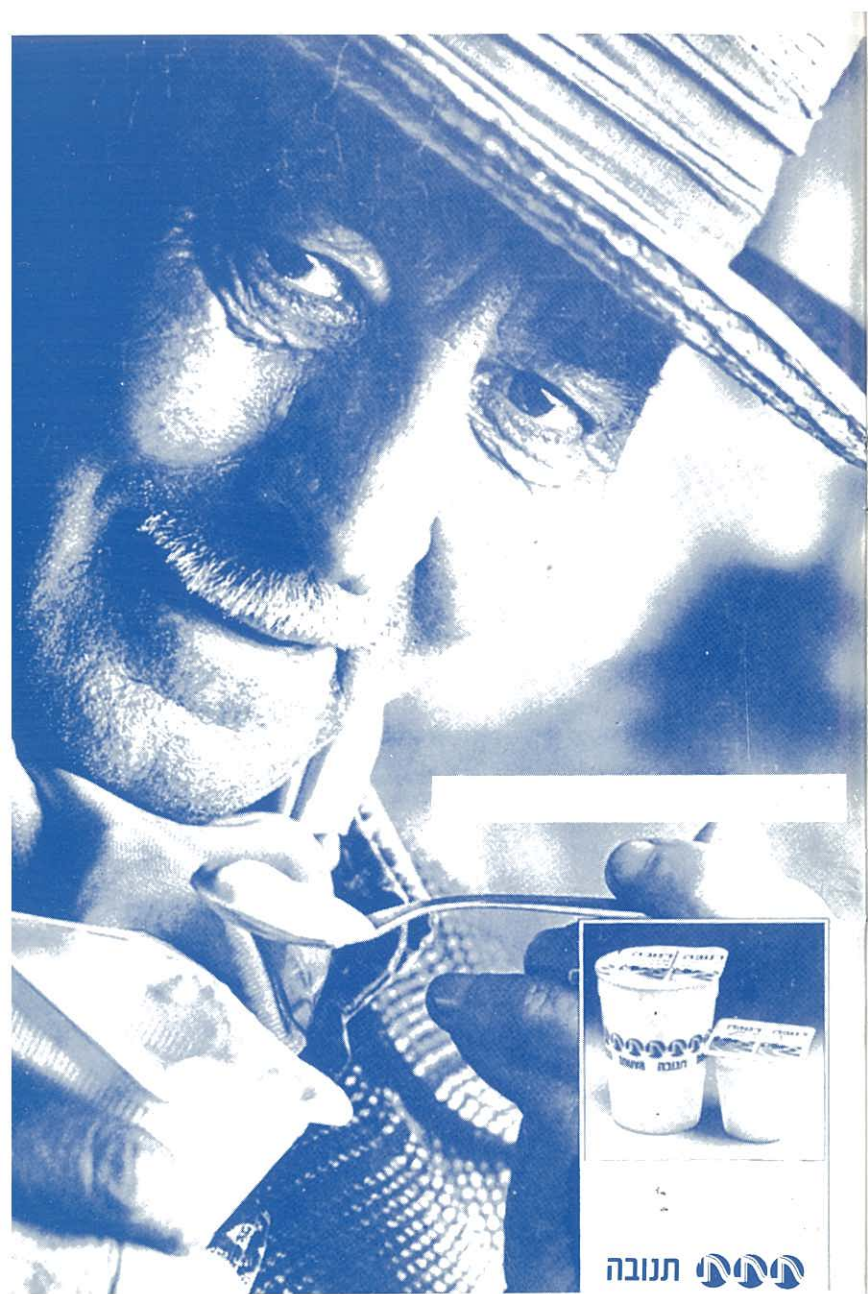
לשון רבים של אשקה היא אשרות על דרך נלכה — ילדות, מלכה
— מלכות. בסמיכות ייאמר: אשרות כניסה, אשרות יציאה על
דרך ילדות חמד ומלכות יופי
השם עקבה מן השורש ע-ק-ב גזור על פי השמות אקבה ועצקה.

חופק בשביל האקדמיה ללשון העברית כשירות לציבור ע"י



הסנה
חברה ישראלית לביטוח בע"מ
קבוצת הביטוח הגדולה בישראל

תנובה





שלוף רב

הזכיה המרגשת ביותר במסד

שחק לוטי

הזכיה הגדולה ביותר במסדי

גרד חישגד

הזכיה המהירה ביותר במסדי

טוואק אגנל למוט



אחה זוכה המדינה זוכה מפעול